



85698395 03/17

Ascensia Diabetes Care Deutschland GmbH  
51355 Leverkusen  
Ascensia Diabetes Service

Ascensia Diabetes Service:  
0800 / 50 88 822 (kostenfrei)  
info@ascensia.de | www.diabetes.ascensia.de

Datum/Date/Fecha/Tarih/Data/Date/Ημερομηνία

Unterschrift Arzt/Doctor's signature/Firma del medico/Doktorun imzası/  
Signature du médecin/Firma medico/Υπογραφή ιατρού

Praxisstempel/Doctor's stamp/Sello del consultorio médico/Doktorun kaşesi/  
Cachet du médecin/Timbro dell'ambulatorio medico/Σφραγίδα ιατρού

- Μετρητή σακχάρου και ταινίες
- Ενέσεις ινσουλίνης
- Απλώς ινσουλίνη και
- Απλώς ινσουλίνη και
- Εξαρτήματα
- Ένεση γλυκαγόνης
- Δεξτρόζη
- Άλλα:

**Είναι ζήτημα να έχει πάντα μαζί του τα παρακάτω:**

**Ο κάτοχος της παρούσας κάρτας είναι ινσουλινοεξαρτώμενος διαβητικός**



- Glucometro e strisce reattive
- Pungidito e lancette
- Insulina / farmaco per diabete
- Penna per insulina e aghi
- Siringa da insulina
- Pompa di insulina con accessori
- Siringa di glucagone
- Destrosio
- Altro:

**È vitale per questo paziente portare sempre con sé la seguente attrezzatura:**

**Il titolare di questa tessera è un diabetico insulinodipendente**



**Ärztliche Bescheinigung**

Medical certificate • Certificado médico  
Doktor raporu • Certificat médical •  
Certificato medico • Ιατρική βεβαίωση



Name/Name/Nombre/Adı ve soyadı/Nom/Nome/Όνοματεπώνυμο

Geb.-Datum/Date of birth/Fecha de nacimiento/Doğum tarihi/Date de naissance/  
Data di nascita/Ημερομηνία γέννησης

Straße/Street/Calle/Adres/Rue/Indirizzo/Oδός

PLZ/Ort/Postcode/City/C. P./Localidad/PK/Şehir/Code postal/Lieu/CAP/Località/T.K./Πόλη

Land/Country/Pais/Ülke/Pays/Paese/Χώρα

## Der Inhaber dieser Karte ist insulinpflichtiger Diabetiker



### Das ständige Mitführen von

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Blutzuckermesssystem<br>inkl. Teststreifen | <input type="checkbox"/> Insulinspritzen             |
| <input type="checkbox"/> Stechhilfe und Lanzetten                   | <input type="checkbox"/> Insulinpumpe mit<br>Zubehör |
| <input type="checkbox"/> Insulin/Diabetes-<br>Medikamenten          | <input type="checkbox"/> Glucaconspritze             |
| <input type="checkbox"/> Insulinpen und<br>Pennadeln                | <input type="checkbox"/> Traubenzucker               |
|   | <input type="checkbox"/> Sonstigem: _____            |

ist lebensnotwendig.

## The holder of this card is an insulin-dependent diabetic



### It is vital for them to carry the following on them at all times:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Glucose meter including<br>test strips | <input type="checkbox"/> Insulin syringes                 |
| <input type="checkbox"/> Lancing device and lancets             | <input type="checkbox"/> Insulin pump with<br>accessories |
| <input type="checkbox"/> Insulin/diabetes medication            | <input type="checkbox"/> Glucagon syringe                 |
| <input type="checkbox"/> Insulin pen and needles                | <input type="checkbox"/> Dextrose                         |
|   | <input type="checkbox"/> Other: _____                     |

## El titular de esta tarjeta es diabético insulinodependiente



### Es de vital importancia que lleve en todo momento consigo lo siguiente:

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> glucómetro y tiras reactivas                | <input type="checkbox"/> bomba de insulina con<br>accesorios |
| <input type="checkbox"/> dispositivo de punción y<br>lancetas        | <input type="checkbox"/> jeringuilla para glucagón           |
| <input type="checkbox"/> insulina / medicamentos<br>para la diabetes | <input type="checkbox"/> dextrosa                            |
| <input type="checkbox"/> pluma de insulina y agujas                  | <input type="checkbox"/> otros: _____                        |
| <input type="checkbox"/> jeringuillas para insulina                  |  |

## Bu kartın sahibi, insüline bağımlı diyabet hastasıdır



### Aşağıda belirtilenleri yanında bulundurması hayati önem taşır:

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Kan şekeri ölçüm cihazı ve test<br>stripleri        | <input type="checkbox"/> İnsülin pompası ve<br>aksesuarı |
| <input type="checkbox"/> Parmak delme cihazı ve<br>parmak deliciler (lanset) | <input type="checkbox"/> Glukagon enjektörü              |
| <input type="checkbox"/> İnsülin ve diğer diyabet ilaçları                   | <input type="checkbox"/> Glikoz                          |
| <input type="checkbox"/> İnsülin kalemi ve iğneleri                          | <input type="checkbox"/> Diğer: _____                    |
| <input type="checkbox"/> İnsülin enjektörleri                                |  |

## Le(la) titulaire de cette carte est diabétique insulino-dépendant(e).



### Il est vital pour lui (elle) d'avoir en permanence sur lui (elle) ce qui suit :

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Glucomètre et bandelettes<br>de test | <input type="checkbox"/> Pompe à insuline avec<br>accessoires |
| <input type="checkbox"/> Piqueur et lancettes                 | <input type="checkbox"/> Seringue de glucagon                 |
| <input type="checkbox"/> Insuline / antidiabétiques           | <input type="checkbox"/> Dextrose                             |
| <input type="checkbox"/> Stylo à insuline et aiguilles        | <input type="checkbox"/> Autres: _____                        |
| <input type="checkbox"/> Seringue à insuline                  |   |